

ثاني رسالة پولس الرسول إلى القرنيتين

١٠ هو نجاناً من هج موت شديد و بعد هم راح يخلصنا. أملنا بيه إالي من بعد هي هم راح يخلصنا، ١١ أنتم هم كون إنساعدونا بي الدعاء، خاطر أكثر الناس ليخاطرنا يشكرون، بي سبب بركات إالي إتوهبن أنا من طريق دعاء چير من الناس.

سبب تغيير خطط سفر پولس

١٢ لأن فخرنا هو هذ، شهادة ضميرنا بي هي إالي تعاملنا بي الدنيا و خاصناً ألكم، چان مع قداسة الإله و صداقته. إحنا مو بي حكمه بشريه، بل عملنا حسب لطف الإله. ١٣ لأن شي إالي إحنا يكتبه ألكم تماماً مثل شي إالي تگرون و تفتهمون له. و أنا عندي أمل إالي راح كامل تفتهمون ١٤ مثل ما قليل عرفتونا، بي يوم ربنا عيسى راح تفتخرون بينا، مثل ما إحنا راح نفتخر بيكم.

١٥ بي هي الثقة، نويت أول آي لشوفتكم خاطر لمره ثانيه تأخذون ثمر من اللطف. ١٦ أنا ردت أزوركم على طريقي إلى مقدونيه، و أرجع ألكم من المقدونيه خاطر إرتوني لمنطقة اليهوديه. ١٧ هل چنت متردد وكت إالي ردت عمل هذا الشئ؟ أو أخذ قراراتي بي منطق الذي يوافق البشر، إالي يكون كلامي "نعم" "لا" و "لا" "لا" بي نفس الوكت؟

١٨ الإله يشهد إالي حچينا معكم ما چان "نعم" و "لا". ١٩ لأن ابن الإله، عيسى المسيح، إالي أنا و سيلاس و تيموثاوس چنا

١ من پولس إالي بي إرادة الإله رسول عيسى المسيح، و من أخونا تيموثاوس، إلى كلبسة الإله بي مدينة قرنتس، و إلى جميع مؤمنين المسيح بي كل مقاطعة أخائيه: ٢ إيكون عليكم النعمه و السلامه من صوب الإله، أبونا، و الرب عيسى المسيح!

الإله إموهّب جميع التعازي

٣ إيكون مبارك الإله، أبو ربنا عيسى المسيح، إالي أبو الرحمه و إله كل التعازي، ٤ إالي بعزينا بي جميع صعوباتنا، خاطر إحنا هم نكدر بي ذبح التعزیه ألي حصلناها منه، نعزي الآخرين إالي يواجهون الصعوبات. ٥ لأن مثل ما إنحصل نصيب چير من آلام المسيح، بي ذاك المقدار هم بي واسطة المسيح إنفيض من كثرة التعازي. ٦ لو أنكون بي صعوبه، إيكون من أجل تعازيكم و نجاحكم، و إذا عندنا التعزیه هم إيكون من أجل تعزيتكم، و هي إتصير وكت إالي أنتم ذنبج الآلام إالي يتحملهن يتحملونهن بي صبر. ٧ أملنا عنكم ثابت، لأن ندرې مثل ما أنتم شركاء بي آلامنا، راح تشاركون هم بي تعزيتنا.

٨ يا أخوه، إحنا ما نريد إلكونون بدون علم من صعوبات إالي تعدن علينا بي مقاطعة آسيا. ضغوط إالي سدن علينا هل كد چانن صعوبات و أكثر من استطاعتنا إالي فعدنا أملنا من الحیاة. ٩ بي الواقع حسينا إنصدر حكم موتنا. آمن هذين كلهن وگعن خاطر ما نبتكل على نفسنا، بل نتوكل على الإله إالي إيگوم الأموات.

١٠ كل واحد إلي أنتم سامحتوه أنا هم أسامحه. و إذا أمسامح أحد، بي الواقع لو چان عندي شي لمسامحته، أنا سامحت ذاك الشخص ل خاطرکم بي حضور عيسى المسيح. ١١ خاطر لا أنطیح بي لعبة الشيطان، لأن إحنا محنا من دون خبر من فئناته.

خدام عهد الجديد

١٢ وكت إلي لبشارة إنجيل المسيح رجت إلى مدينة ثروآس، عرفت إلي الرب أهناك فتح باب ل خاطر لي. ١٣ أمنا ما إرتاحت روحي، لأن ما ليكيت أخوي تبتوس أهناك. چا و دعت أهاليها و رجت إلى مقاطعة مقدونية.

١٤ أمنا أحمد الإله، إلي كل وكت بي المسيح يرشدنا بي موكب النصر و بي وسيلتنا ينشر رائحة معرفته بي كل مكان. ١٥ لأن بين أشخاص إلي ينجحون و بين أشخاص إلي يهلكون، إحنا للإله إنكون رائحة طيبة المسيح. ١٦ أمنا نعطى لواحد رائحة الموت إلي تنهي للموت؛ للآخر رائحة الحياة إلي تتمر الحياة. و ياهو إلي يكون عنده كفاءه لهل أمور؟ ١٧ لأن إحنا مو هيچ، مثل چثيرين إلي يبسطون بي كلام الإله، بل إحنا كرجال مخلصين و كمامورين للإله، نتكلم بي المسيح أمام أنظار الإله.

خادمين عهد الجديد

٣ هل مره أخرى نبتدي نمدح نفسنا يمكم؟ لو مثل بعض، نحتاج نطلي شهادة توصيه الكم لو نأخذ شهادة توصيه منكم؟ ٢ أنتم بي نفسكم إتونون شهادة توصيتنا، شهادة الذي مكتوبه على كلوبنا ليتعرف و تنكري من طرف الجميع. ٣ و أنتم راويتوا إلي إتونون رساله من

إنبشر بيه بينكم، ما چان "نعم" لو "لا"، بل كل وكت بيه "نعم". ٢٠ لأن جميع وعود الإله بي عيسى المسيح إكونون نعم. ل خاطر هي هم من طريقه هو، إحنا لمجد الإله على اللسان إنبي الأمين. ٢١ أمنا هو الإله الذي يتبنا معكم بي المسيح. هو مسحنا و عينا، ٢٢ و هو الذي هم ختم ختمه علينا، و وهبنا روحه كعزبون بي كلوبنا.

٢٣ الإله يشهد علي إلي بس ل خاطر الشفقه عليكم، مره أخرى ما آيت إلى قرنتس. ٢٤ مو هي إلي نتحكم على إيمانكم، بل معكم، نسعي لقرحتكم، لأن أنتم ثابتين بي الإيمان.

٢ بي هذا السبب، نيي چانت إلي مره أخرى، لا تكون عندي زياره حزيه معكم. ٢ لأن لو سببت الكم الحزن، ياهو يفرحني غير ذاك إلي أحزنته؟ ٣ أنا بي هل سبب كتبت الكم خاطر بي وكت بيي عندكم، ذاكول إلي كون يفرحوني، لا يكونون سبب جزني. لأن چنت منظمين منكم كلكم إلي فرحتي هي فرحة جميعكم. ٤ لأن بي جزن چير و كلب مهموم و دموع چيره كتبت الكم، مو لأحزنتكم، بل خاطر أخيركم من كيرة محبتي الكم.

مسامحة المذنب

٥ أمنا لو شخص سبب الحزن، مو بس أمسبب لي، بل إشوي، إمحزنتكم كلكم، لو ما إريد أبالغ. ٦ هذا العقاب يكفي ذاك الشخص إلي إتعاقب من صوب أكثركم. ٧ چا بدالها، أنتم كون تسامحوه و إتعزونه، خاف يخط بي جزن الشديدي. ٨ چا، إترچاكم إتاكدون له محبتكم. ٩ سبب كتابتي الكم هي چانت إلي امتحنتكم و أشوف بي كل أمر مطيعين لو لا.

يُنْشَأُ ذَاكَ الْبِنَاغَ. ١٧ الرَّبُّ، يَكُونُ رُوحَ وَ كُلِّ مَكَانٍ إِلَيَّ يَكُونُ رُوحَ الرَّبِّ، حُرِّيهِ أَهْنَاكَ. ١٨ وَ كِنَا إِلَيَّ بِي يُوبِهِ بِدُونِ بِنَاغٍ، مَجْدُ الرَّبِّ مِثْلُ مَا يُشَوِّفُهُ فِي الْأَمْرِيَّاتِ، مِثْلُ ذِيحِ الصُّورِ، يَنْحَوِّلُ مِنْ مَجْدٍ إِلَى مَجْدٍ أَعْظَمٍ؛ وَ هَذَا يَنْبَغُ مِنَ الرَّبِّ إِلَيَّ هُوَ الرَّوحُ.

نور الإنجيل

٤ چا چن من رحمة الإله عندنا هي الخدمة، لا نأيس. ٢ بل إحنا إمبَعدين طُرق الحَفِيهِ وَ الْمُحْجَلِهِ. إحنا ما نَقْبَلُ نَأْخِذُ إِيْدِي بِي كَلَامِ الْإِلَهِ بِي الْغَشِّ، بَلْ نِسْعِي نَتَكَلَّمُ الْحَقِيْقَهُ بِي وَضُوحِ، خَاطِرِي بِحُضُورِ الرَّبِّ نَتَأَيَّدُ بِمِ ضَمِيرِ الْجَمِيْعِ. ٣ حَتَّى لَوْ إِنجِيلِنَا إِمْعَطِي، لِلْمُهْلِكِيْنَ يَكُونُ إِمْعَطِي. ٤ الشَّيْطَانُ، إِلَهُ هِيَ الدُّنْيَا، عَاقِي أَعْيُونِ أَلْمُو مُؤْمِنِيْنَ بِي الْمَسِيْحِ خَاطِرِ بِمَنْعُهُمْ يَشُوفُونُ نُوْرَ الْإِنْجِيلِ. ذَاكَ الْإِنْجِيلِ إِلَيَّ عَن مَجْدِ الْمَسِيْحِ. ذَاكَ مَسِيْحِ الَّذِي هُوَ صُورَةُ الْإِلَهِ. ٥ لِأَنَّ إِحْنَا مَا إِنْبَشِرُ بِي نَفْسِنَا، بَلْ إِنْبَشِرُ الَّذِي عَيْسَى الْمَسِيْحِ، هُوَ رَبُّ وَ إِحْنَا لِخَاطِرِ عَيْسَى خِدَامِكُمْ. ٦ لِأَنَّ ذَاكَ الْإِلَهِ إِلَيَّ كَال: «لِيَشْرِقَ نُوْرٌ مِنَ الظَّلَامِ»، هُوَ الَّذِي جَعَلَ نُوْرَ يَشْرِقُ بِي إِكْلُوبِنَا، لِإِشْعَاعِ مَعْرِفَةِ مَجْدِ الْإِلَهِ الْمُتَجَلِّيِّ بِي وَبِهِ الْمَسِيْحِ.

كُنُوزِ بِي إِمْدَانَاتِ تَرَابِيهِ

٧ أَمَّنْ عِنْدَنَا هِيَ الْخِزَانَةُ بِي إِمْدَانَاتِ تَرَابِيهِ، خَاطِرِ إِنْبَتِيْنِ إِلَيَّ هِيَ قُدْرَةُ الْعَجِيْبِيهِ مِنَ الْإِلَهِ، مَوْ مِنْ عِنْدَنَا. ٨ إِحْنَا مِنْ كُلِّ جِيْثِ بِي الْمُصْبِيْتِيهِ، أَمَّنْ مَا إِنْفُشِكَلْنَا؛ مِتْحَيْرِيْنَ، أَمَّنْ مِحْنَا إِمَائِيْسِيْنَ؛ ٩ تَأْذِيْنَا، أَمَّنْ مَا إِنْتَرَكْنَا؛ طِحْنَا عَلَى الْأَرْضِ، أَمَّنْ مَا هَلِكْنَا. ١٠ دَائِمًا مَوْتِ عَيْسَى بِي جِسْمِنَا، وَتِيْنَا نَجْمَلُهُ، خَاطِرِ هِيْجِي حَيَاةِ عَيْسَى هَمَّ تَظْهَرُ بِي جِسْمِنَا. ١١ لِأَنَّ إِحْنَا إِلَيَّ أَحْيَاءُ، دَائِمًا

الْمَسِيْحِ إِلَيَّ إِتَسَلَّمْتِ بِي وَسَيْلِنَا، وَ مَكْتُوبِهِ مَوْ بِالِ الْجِيْرِ، بَلْ بِي رُوحِ إِلَهُ الْحَيِّ، وَ مَوْ عَلَى أَلْوَا حِ حَجْرِيْتِهِ، بَلْ عَلَى أَلْوَا حِ مِنْ كَلُوبِ بَشْرِيْتِهِ.

٤ إِحْنَا بِي وَاسِطَةِ الْمَسِيْحِ عِنْدَنَا هِيْجِ ثَقَّةِ بِي الْإِلَهِ. ٥ مَوْ هِيْجِ إِلَيَّ إِحْنَا يَكُونُ عِنْدَنَا كِفَاةً مِنْ نَفْسِنَا حَتَّى نُبْدِعِي بِي أَيِّ شَيْءٍ كَأَنَّهُ يَأِي مِنْ صُوبِنَا، بَلْ كِفَاةً مِنَ الْإِلَهِ. ٦ هُوَ إِنْطَانَا كِفَاةً خَاطِرِ إِنْكَوْنِ خِدَامِ عَهْدِ الْيُدَيْدِ، عَهْدِ إِلَيَّ مَوْ عَلَى الرَّسَالَةِ، بَلْ إِمْتَبَّتْ بِي رُوحِ الْإِلَهِ. بِي سَبَبِ هِيَ إِلَيَّ الرَّسَالَةَ يَقْتَلِ، أَمَّنْ رُوحِ الْإِلَهِ يَوْهَبُ الْحَيَاةَ.

٧ هِسَّهُ، لَوْ خِدْمَهُ إِلَيَّ إِنْتِيْبِ الْمَوْتِ، چَانَتْ مَحْكُوكِهِ بِي حُرُوفِ عَلَى صَخَرِ، بِي شِكْلِ ظَهَرَتْ مَعَ الْمَجْدِ إِلَيَّ بِنِي إِسْرَائِيْلِ مَا كِدْرُوا يَنْبَتُونُ أَنْظَارُهُمْ عَلَى وَبِهِ مُوسَى بِي سَبَبِ مَجْدِهِ، وَ لَوْ ذَاكَ الْمَجْدِ چَانِ يَزُولُ، ٨ چَا خِدْمَهُ إِلَيَّ إِمْتَبَّتْ بِي رُوحِ الْإِلَهِ، إِشْكَدْ مَجْدُهَا إِتْكَوْنُ أَكْثَرُ. ٩ لِأَنَّ لَوْ ذِيحِ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ چَانَتْ تَحْكَمُ النَّاسِ، چَانِ أَلْهَا مَجْدِ، إِشْكَدْ أَكْثَرُ إِتْفِيْضِ مِنْ الْمَجْدِ ذِيحِ الْخِدْمَةِ إِلَيَّ تَنْتَهِي لِلصَّالِحِيْهِ. ١٠ بِي الْوَاقِعِ، بِي هِيَ الْحَالِهِ، شَيْءٌ إِلَيَّ فِرْدِ زَمَانِ چَانِ إِلَهُ مَجْدِ، صَارَ مِنْ دُونَ أَيِّ مَجْدِ بِي سَبَبِ ذَاكَ مَجْدِ الْأَفْضَلِ. ١١ وَ لَوْ شَيْءٌ إِلَيَّ چَانِ يَزُولُ چَانِ لَهُ مَجْدِ، إِشْكَدْ أَكْثَرُ ذَاكَ شَيْءٌ إِلَيَّ يَبْقَى يَكُونُ لَهُ مَجْدِ.

١٢ چَا چِنْ عِنْدَنَا هِيْجِ أَمَلِ، نَتَكَلَّمُ بِي شَهَامَتِهِ كَامِلِهِ؛ ١٣ مَوْ مِثْلُ مُوسَى إِلَيَّ إِتَنَكَّبْ خَاطِرِ بَنِي إِسْرَائِيْلِ لَا يَنْبَتُونُ أَنْظَارُهُمْ عَلَى نِهَايَةِ شَيْءٍ إِلَيَّ چَانِ يَزُولُ. ١٤ أَمَّنْ أَنْظَلَمْتُ أَفْكَارُهُمْ لِأَنَّ لِحْدِ الْيَوْمِ ذَاكَ الْبِنَاغِ بِي وَكْتِ إِكْرَايَةِ عَهْدِ الْعَتِيْقِ بَاقِي وَ مَا إِشْشَالِ، لِأَنَّ بَسْ بِي وَاسِطَةِ الْمَسِيْحِ إِلَيَّ يَنْشَأُ. ١٥ نَعَمْ لِحْدِ هَذَا الْيَوْمِ، كُلِّ وَكْتِ إِلَيَّ ثُورَاتِ مُوسَى يَنْكُرِي، يَبْقَى فِرْدِ بِنَاغِ عَلَى كَلُوبُهُمْ؛ ١٦ أَمَّنْ وَكْتِ إِلَيَّ أَحَدِ يَرْجِعُ إِلَى الرَّبِّ،

٧ لِأَن نِمَشِي فِي الْإِيمَانِ، مَوْ فِي النَّظَرِ. ٨ نَعَمْ، إِحْتَا وَاثِقِينَ وَ أَكْثَرَ أَنْفُصَلِ الَّذِي نَبْعَدُ مِنْ هَذَا الْجِسْمِ وَ نَسْكِنُ عِنْدَ الرَّبِّ. ٩ چَا شِنَهِي إِنْ كُونُ فِي الْبَيْتِ أَوْ بَعِيدِينَ، هَدَفْنَا إِيكُونُ رِضَاةَهُ. ١٠ لِأَن كَلْنَا كُونُ نِحْضُرُ جِدَامِ كُرْسِي قَضَاءِ الْمَسِيحِ، خَا طَرِ كِلْ شَخْصُ يَأْخُذُ جَزَائَهُ حَسَبَ أَعْمَالِهِ الَّذِي عَامِلُهُنَّ فِي الْجِسْمِ، شِنَهِي خَيْرٍ أَوْ شَرِّ.

المُشَارِكَةُ مَعَ الرَّبِّ

١١ چَا چِن نُعرفُ مَعْنَى الْخَوْفِ مِنَ الرَّبِّ، نَسْعِي إِنْقِطَعَ النَّاسُ. أَمَّنْ لِلْإِلَهِ ظَاهِرٌ إِلَيَّ إِحْتَا شِنُكُونُ وَ نَتَمَتَّى الَّذِي إِنْ كُونُ ظَاهِرِينَ فِي صَمِيرِكُمْ. ١٢ مَا نُرِيدُ بَعْدَ مَرَّةٍ نَمَدَحُ نَفْسَنَا يَمَكُّمُ، بَلْ إِنْ نُرِيدُ نَنْطِيكُمُ سَبَبٌ إِلَيَّ يَفْتِخِرُونَ بَيْنَا، خَا طَرِ يَكْدِرُونَ إِتْجَاوِبُونَ أَشْخَاصَ إِلَيَّ يَفْتِخِرُونَ فِي الظَّاهِرِ، مَوْ فِي شَيْءٍ إِلَيَّ فِي الْكَلْبِ. ١٣ لِأَن لَوْ إِحْتَا مَجَانِينَ، لِخَا طَرِ الْإِلَهِ؛ وَ لَوْ عَاكِلِينَ، لِخَا طَرِكُمْ. ١٤ لِأَن مَحَبَّةَ الْمَسِيحِ تَحْتَكُمُ بَيْنَا، چِن إِحْتَا وَاصِلِينَ لِهِي النَّتِيْجَةُ إِلَيَّ فِرْدِ شَخْصٍ مَا تَلِخَا طَرِ الْجَمِيعِ، چَا الْجَمِيعِ مَاثُوا. ١٥ الْمَسِيحِ، مَا تَلِ مِنْ أَجْلِ الْجَمِيعِ خَا طَرِ ذَاكُولِ الَّذِي أَحْيَاءُ، بَعْدَ لَا يَعِيشُونَ لِتَفْسُهُمْ، بَلْ يَعِيشُونَ لِذَاكَ، ذَاكَ إِلَيَّ مَا تَلِخَا طَرُهُمْ وَ أَسْتَحْيَاءُ.

١٦ حَسَبُ هِي مَثَا وَ هِيْجُ، مَا نُبَاوَعُ لِأَخْذِ فِي تَفْكِيرِ أَلِي يَوْافُكُ الْبَشَرِ. وَ لَوْ مِنْ كَبُلْهَا فِي هَذَا التَّفْكِيرِ نَظَرْنَا إِلَى الْمَسِيحِ هَمُ، أَمَّنْ بَعْدَ مَا هِي هِيْجُ. ١٧ چَا لَوْ أَحَدٌ إِيكُونُ فِي الْمَسِيحِ، هُوَ إِيكُونُ مَخْلُوقِ جَدِيدِ. أَشْيَاءُ الْقَدِيمَةِ مَا تَلِ؛ شَوْفُ، هَسَّهْ كِلْ شَيْءٍ إِتْجَدَّدُ! ١٨ هِيْذِنْ كِلْهُنَّ مِنْ الْإِلَهِ إِلَيَّ صَالِحْنَا مَعَ نَفْسِهِ فِي وَاسِطَةِ الْمَسِيحِ وَ سَلَمْنَا خِدْمَةَ الْمُصَالِحِ. ١٩ يَعْنِي هِي إِلَيَّ الْإِلَهِ فِي الْمَسِيحِ صَالِحِ الْعَالَمِ مَعَ

لِخَا طَرِ عَيْسَى نَسَلَمُ لِلْمَوْتِ، خَا طَرِ هِيْجِي هَمُ حَيَاةَ عَيْسَى تَظْهَرُ فِي جِسْمِنَا الْفَانِي. ١٢ چَا بَيْنَا الْمَوْتِ يَعْمَلُ، أَمَّنْ بِيكُمُ الْحَيَاةَ.

١٣ فِي كِتَابِ الرَّبُّورِ مَكْتُوبٌ إِلَيَّ «آمَنْتَ، چَا إِنْ كَلِمَتُ». لِخَا طَرِ هِي إِلَيَّ ذَاكَ رُوحَ الْإِيمَانِ عِنْدْنَا، إِحْتَا هَمُ نُؤْمِنُ، چَا إِحْتَا هَمُ نَتَكَلَّمُ. ١٤ لِأَن نِدْرِي الْإِلَهِ إِلَيَّ كُومَ عَيْسَى الرَّبِّ، إِحْتَا هَمُ يَكُومُنَا مَعَ عَيْسَى وَ يَأْخُذْنَا إِحْتَا وَتَاكُمُ لِخُضُورِهِ. ١٥ لِأَن هِيْذِنْ كِلْهُنَّ مِنْ أَجْلِكُمْ، خَا طَرِ النِّعْمَةُ تَوْصَلُ إِلَى چِثْرِينَ مِنَ النَّاسِ، حَتَّى يَفِيضَ الشُّكْرُ وَ الْإِلَهِ يَتَمَجَّدُ.

١٦ چَا لَا نَأْيِسُ. وَ لَوْ ظَاهِرْنَا الْإِنْسَانِي كَاغِدِ يَتَكَبَّرُ لِلْفَنَاءِ، بَا طِنْنَا الْإِنْسَانِي يَوْمَ بَعْدَ يَوْمٍ يَتَجَدَّدُ. ١٧ لِأَن مُصِيبَتِنَا الضَّغِيرَةِ الَّذِي إِتْخَلَّصَ وَ إِتْرُوحَ، إِتْخَضَّرُ أَلْنَا فِرْدِ مَجْدِ أَبَدِي الَّذِي مَا إِلَيْهِ حُدُ. ١٨ چَا أَعْيُونُنَا مَا هُنَّ عَلَى أَشْيَاءِ الَّذِي يَنْشَافُنَّ، بَلْ عَلَى أَشْيَاءِ الَّذِي مَا يَنْشَافُنَّ. لِأَن أَشْيَاءَ إِلَيَّ يَنْشَافُنَّ يَتَعَدَّنَ وَ يَرِحُنَّ، أَمَّنْ أَشْيَاءَ الَّذِي مَا يَنْشَافُنَّ فِي الْأَعْيُونِ، إِيكُونُنَّ أَبَدِيَّةً.

مَسْكَنَتَا السَّمَاوِي

٥ هَسَّهْ نِدْرِي لَوْ تَنْهَدُمُ هِي خِيْمَهُ إِلَيَّ هِيْهَ إِنْ كُونُ بَيْتِنَا عَلَى الْأَرْضِ، إِحْتَا عِنْدْنَا عِمَارَةٌ مِنْ الْإِلَهِ، بَيْتِ الَّذِي مَوْ مَبْنِي فِي يَدِ الْبَشَرِ وَ أَبَدِي فِي السَّمَاءِ. ٢ لِأَن إِحْتَا نَهْتِ فِي هِي الْخِيْمَهُ، مَشْتَاقِينَ إِلَيَّ نَلْبَسُ بَيْتِنَا السَّمَاوِي، ٣ إِذَا صِيدِغُ نَلْبَسَهُ، مَا نِيْلِكِي عَرَبَانِينَ. ٤ لِأَن مَا طُولُ إِنْ كُونُ فِي هِي الْخِيْمَهُ حَامِلِينَ جِوَلِ وَ نَهْتِ، إِحْتَا مَا نِيْمَتِي نَنْزَعُ هِيْمَتَنَا، بَلْ نُرِيدُ فَوْكُهُ نَلْبَسُ مَسْكَنَتَا السَّمَاوِي، خَا طَرِ الْحَيَاةِ تَبْلَعُ شَيْءَ الَّذِي فَانِي. ٥ ذَاكَ إِلَيَّ جَهْزْنَا لِهَذَا الشَّيْءِ، هُوَ الْإِلَهِ، الَّذِي مُعْطِيْنَا رُوحَهُ هُوَ كِعْرَبُونَ.

٦ چَا كِلْ وَكْتِ وَاثِقِينَ. إِحْتَا نِدْرِي مَا طُولُ إِلَيَّ عَايشِينَ فِي هَذَا الْجِسْمِ، بَعِيدِينَ مِنَ الرَّبِّ.

ما نَفَع مَحَبَّتَنَا مِنْكُمْ، بَلْ أَنْتُمْ إِلَي تَمْنَعُونَ
مَحَبَّتَكُمْ مِنَّا. ١٣ أَحْبَبِي مَعَكُمْ مِثْلَ أَوْلَادِي؛ أَنْتُمْ
هَمَّ أَفْتَحُوا كَلْبُوكُمْ عَلَيْنَا.

مَعْبَدُ إِلَهِ الْحَيِّ

١٤ لا تكونون تحت النير مع الغير مؤمنين.
لأن شنهبي شراكة الصالحية و الشرارة؟ و شنهبي
عشرة النور و الظلام؟ ١٥ شنهبي توافق المسيح
و بليعال، الذي هو شيطان، و المؤمن شنهبي
من شراكه عنده مع الغير مؤمن؟ ١٦ و شنهبي
مواقفة معبد الإله مع الأصنام؟ لأن إحنا معبد
إله الحي. مثل ما الإله ايگول:

«أنا راح أصنع مسكي بيناتهم
و راح أمشي بيناتهم،
و أنا راح أكون إلههم
و ذاكول راح إيكونون قومي.»

١٧ چا، الرب ايگول:

«أطلعوا من بيناتهم
و إيزلوا منهم
و لا تلمسون أي شي نجس
من بعدها أنا راح أرزب بيكم.»

١٨ «أنا راح أكون ألكم أبو
و أنتم راح إتكونون لي أولاد و بنات،
الرب القادر على كل شي ايگول هي.»

V چا يا الأعزاء، بي سبب هي إيلي عندنا هل
وعود، تعالوا إنظف حالنا من كل نجاسة
الجسيم و الزوج و إنكمل القداسه بي خوف
الإله.

فِرْحَة بُولُس

٢ بي كلوبكم أفتحولنا مكان. ما ظلمنا بي حگ
أحد، ما فسدنا أحد و ما إستغلينا أحد. ٣ ما
إگول هي خاطر أحكمكم. مثل ما كُبل گلت

نفسه و ما حسب عليهم ذنوبهم، و سلمنا
رسالة المصالحه. ٢٠ چا إحنا إنكون سُفراء
المسيح، الإله بي واسطنتنا يعميل رادته. إحنا
من طرف المسيح نترجاكم إيلي تفضالون مع
الإله. ٢١ ذاك إيلي ما عرّف الذنب، الإله جعله
ذنب على مودنا، خاطر إحنا بي المسيح إنصير
صالحية الإله.

٦ چا إحنا الذي نشغل مع الإله، نترجي
منكم إيلي منتم إمخلصين لطف الإله عل
باطل. ٢ لأن الإله بي كتاب إشعيا النبي ايگول:
«بي زمان مناسب، إستجابيت دُعاك
و بي يوم النجاح، ساعدتك»

شوف، هسه إيكون زمان المناسب؛ شوف،
هسه إيكون يوم النجاح.

٣ إحنا بي أي شي ما نكون سبب عثرة
أحد، خاطر لا تئلام خدمتنا، ٤ بل من كل
لحاظ إننبتت إيلي إحنا خدام المسيح: بي
تحمّل الجثير، بي المصايب، بي الصعوبات،
بي البلاوي، ٥ بي الضرب، بي السجون، بي
الإغتشاشات، بي التعب، بي السهر، و بي اليوع؛
٦ بي الطهاره، بي المعرفه، بي الصبر، بي المخنه،
بي روح القدس، بي المحبه الخالصه، ٧ بي كلام
الحق، بي فدره الإله، بي سلاح الصالحية بي إيد
اليمينه و العسمه؛ ٨ بي العزه و الذله، وكت إيلي
يتهموننا و يمدحوننا. يعاملوننا كالمخيلين،
أمن إحنا بعدنا هم صادقين؛ ٩ مثل المجهولين،
أمن زين معروفين؛ كما بي حالة الموت، شوف،
بعدنا أحياء؛ نبعاقب، أمن بعدنا مو مقتولين؛
١٠ مثل المحازين، أمن بي هل حال كل وكت
فرحانين؛ مثل الفقراء، أمن بي هل حال نغي
جثيرين؛ مثل إيلي ما يملك شي، أمن بي هل
حال مالكين كل شي.

١١ يا أهل مدينة قزنتس، إحنا حاجيناكم
بي صراحه و فتحنا كلوبنا لإخاطركم. ١٢ إحنا

بل بي شكل إلي كل شي الذي گنالكم چان صح، ثبنت إلي فخرنا عند تبتوس هم چان حق. ١٥ كل مره إلي تبتوس يندكر اطاعتكم كلكم و هي إلي اشلون بي خوف و رجفه قبلتوه، ايزيد محبته بيكم. ١٦ انا فرحان إلي كامل واثق بيكم.

تجميع الهدايا

يا اخوتي، انريد انخبركم من نعمه إلي الاله **ا** منطها لكيلسات مقاطعة مقدونيه. ٢ لان ذاكول إلي امتحنوا بي فرد مصيبه صعبه، مع فرحه عظيمه و مع فقر شديد، فاصت منهم گرامه غنيه. ٣ لان ذاكول بي رضاهم انطوا ابگد اشتطاعتهم، و انا شاهد إلي حتى اكثر من اشتطاعتهم، ٤ بي لَح چثير اترجوا مننا إلي ايكونون شركاء بي مساعده مؤمنين المسيح. ٥ هذول مو بس عملوا اكثر من انظراننا، بل اول قدموا نفسهم للرب، و من بعدا حسب ارادة الاله، قدموا نفسهم لنا احناء هم. ٦ حسب هي، اترجينا من تبتوس ان يكمل عندكم هذ عمل اللطف مثل ما هو گبل چان مبني بيه. ٧ چا مثل ما انتم ائسبگون بي كل شي، چا بي هذ لطف المساعده هم اسبگوا، بي الايمان، بي النبان، بي المعرفه، بي غيره كامله، و بي محبتنا لكم.

٨ ما اوامرکم بي هذا الشئ، بل اريد امتجن اخلاص محبتكم مع غيره الآخرين. ٩ لان عارفين لطف ربنا عيسى المسيح إلي ولو چان غني، لِحاطركم صار فقير خاطر انتم بي نتيجة فقره ائصبرون اغنياء.

١٠ هذ نظري عن هذا الموضوع: لان ايكون بي صلاحكم، انتم چننوا ذاكول إلي العام، مو بس يدينو هذا العمل، بل چان عندكم اشتياق لِعَمَلِ هِي الشغله. ١١ انتم هم كون ائساعدوننا

الكم، بي شكل ائكونون بي گوبنا إلي حاضرین ائموت و نعيش معكم. ٤ وايد ائامن بيكم و چثير ائفخر بيكم؛ انا مئروس من الفرح. بي مصائبنا هلكد مئروس من الفرح إلي گاعد يفيض من رأسي.

٥ لان وكت إلي وصلنا مقاطعة مقدونيه، هذ جسمنا ما ارتاح، بل من كل صوب چننا بي المصابب، من بر چان عندنا چدل، و من داخل خوف ٦ ائمن إله إلي يعزي الطايحين، عزانا بي بيت تبتوس. ٧ و احناء مو بس من بيت تبتوس، بل تعزينا بي سبب ذيج تعزته إلي حصلا منكم. هو خبرنا من اشتياقكم، و جزنكم اچثير و غيرتكم علي، هنه اكثر من گبل فرحنني.

٨ لان حتى لو بي رسالتي جزنتكم، ماني ندمان. ولو ائشوي چنت نادم، لان گاعد اشوف رسالتي جزنتكم، ولو لئمه قليله. ٩ ائمن هسه فرحان، مو من سبب هي إلي جزننوا، بل چن جزنكم ائتهى لئتوبه. لان جزنكم چان لئله، خاطر لا ئبصرون من صوبنا. ١٠ لان جزن إلي ايكون لئله، من دون ندامه ينمر فرد توبه إلي تئتهي للئجاج. ائمن جزن إلي لئدينا، بئمر ائموت. ١١ شوفوا شنهني من جهد ئمر بيكم جزن إلي لئله، شنهني من اشتياق لائبات برائتكم، شنهني من غضب و خوف، شنهني من حسره، غيره و عقاب! انتم من كل حيث ئبتوا إلي چننوا برئين بي ذيج القضييه. ١٢ چا ولو انا كتبت لكم هي الرساله، ما چانت لِحاطر ذاك شحص إلي عامل شر و لو ذاك شحص إلي واصله شر. بل لهل خاطر چانت إلي غيرتكم لنا بي حضور الاله، ئظهر لكم. ١٣ چا، بي هذن كلهن تعزينا و فوگ تعزيتنا، فرحنا اكثر من شيفنا فرحة تبتوس، لان جميعكم رديتوا له روحه. ١٤ لان انا أي فخر إلي ائفخرته بيكم بئمه، ما چجلتوني.

صَلاَحِكُمْ. وَ عَن أَخَوَاتِنَا هَم هِيچ أَكُول إِلَي هُمَا
إِكُونُون رُسُلُ الْكَلِيسَاتِ وَ مَجْدُ الْمَسِيحِ. ٢٤ چَا
ثَبُوتًا مَحَبَّتِكُمْ بِي حُضُورِ الْكَلِيسَاتِ، وَ رَاوَهُمْ
إِكُون حَقٌّ، ذَاكَ فَخْرٌ إِلَي إِحْنَا نَفْتَخِرُهُ بِيكُم
يَم هِذُولِ النَّاسِ.

٩ ماكو حاجه لأكتب لكم عن هي الخدمة
الذي للمؤمنين المسيح، ٢ لأن عارف
أشتياقكم و بي هل خصوصاً أفتخر بكم يم
ناس مقاطعة المقدونية. كيتلهم إلي أنتم بي
مقاطعة أحيانهم، من العام چنتوا مستعدين
لأعطاء الهدايا. هي غيرتكم هيصت چنير
منهم. ٣ آمن أودي هل أخوه خاطر فخرنا بكم
بي هل خصوصاً لا يكون عل فاضي خاطر
إتكونون مستعدين مثل ما كيتلهم. ٤ و لو لا،
إذا أحد من ناس مقدونية آبي معي و يشوف
إلي منتم مستعدين، إحنا إشكد راح نخجل من
ثقه إلي چانت عندنا بكم، خل لا آكول عن
هي إلي أنتم إشكد راح تخجلون. ٥ چا شيفت
لازم أطلب من الأخوه إلي كبلها إيون يمكم و
يجهزون هديه الكريمة إلي چنتوا إمواعديها.
خاطر هيچي هي الهدية، إنصير فرد هديه إلي
منعطيه بي كرم و مو بي الأجبار.

الواهب الذي يوهب هديه بي فتح

٦ الموضوع هذ إلي: كمن يشتل قليل، قليل
هم راح يحصد، و كمن يشتل چنير، چنير هم
راح يحصد. ٧ كل واحد ينطي إبكد شي إلي
ناوي بي كلبه، مو بي إكراه و إجبار، لأن الإله
يحب ذاك الذي يوهب هديه بي فتح. ٨ و الإله
قادر يچتر أي نعمة لكم، خاطر إكول عندكم
الكفائة دائماً بي كل الأشياء و إنفيضون بي أي
عمل خير. ٩ مثل ما مكتوب بي كتاب الزبور:
«وَرَعَ بِي كَرَامَةِ، أَنْطَى الْفُقَرَاءُ؛
صَالِحِيَّتُهُ دَائِمًا لِلْأَبَدِ.»

بي الدعاء، حتى بي هل شيك ناس چنيره
يشكرون، بي سبب ذبح البركة إلي إتوهبت
لنا من طريق دعاء چنيرين. ١٢ لأن لو يكون
أشتياق، يتقبل هديه الشخص، طبعاً حسب
شي إلي شخص عنده، مو شي إلي ما عنده.
١٣ لأن منظوري مو هذ إلي الآخرين إكونون
بي الراخه و أنتم إكونون تحت الجمل،
بل الموضوع هذ إلي هي الشغله إكول
بي الإنصاف، ١٤ إلي غناكم الحاضر، يسد
أحتياجاتهم، خاطر فرد يوم هم غناهم يسد
أحتياجاتكم. بي هل شكل يحصل الإنصاف،
١٥ مثل ما مكتوب بي التورات: «ذاك إلي جمع
چنير، ما چان عنده زايد، و ذاك إلي جمع
قليل، ما چان عنده نقص.»

بولس يوصي عن تيتوس

١٦ أشكر الإله إلي حاط بي كلب تيتوس ذبح
غيره إلي أنا عندي لكم. ١٧ لأن هو مو بس
قبل رجاءنا، بل تقدم بي أشتياق چنير للبييه
عندكم. ١٨ و إحنا إنودي معه فرد آخو. هذ
الأخو، معروف بي الكليسات لخاطر هي إلي
بشر بي الإنجيل. ١٩ و مو بس هي، بل هذ
الشخص إنعين من صوب الكليسات خاطر بي
هي النعمة الذي نقدمها لتمام الرب و إنراوي
شوقنا للمساعده، يسافر معنا. ٢٠ إحنا چنير
نراقب إلي لا أحد يلومنا على مود هي هديه
الكريمة الذي إحنا خدامها. ٢١ لأن نسعي مو
بس بي نطر الرب، بل بي نطر الناس هم نعمل
شي إلي لايق.

٢٢ مع هل أشخاص إنودي آخونا إلي إحنا
چنير جربناه و شفناه عنده غيره بي مسائل
چنيره، و هسه هم غيرته صايره أكثر لخاطر
ثقتة العظيمة بكم. ٢٣ عن تيتوس أكدر آكول
إلي بي الخدمة لكم زميلي و معاوي من أجل

ذاكَ السَّخْصُ خَلِ إِيَّابِ هِيَ عَلَيَّ بِالْهَ إِليَّ مِثْلَ
 مَا هُوَ إِيْكَوْنُ لِلْمَسِيحِ، إِحْتَا هَمْ إِيْكَوْنُ لِلْمَسِيحِ.
 ٨ لِأَنَّ مَا رَاحَ أَخْجَلُ لَوْ حَتَّى أَفْتِيخِرَ أَشْوَيِ
 أَكْثَرَ بِي أَقْتِدَارِنَا إِليَّ الرَّبِّ أَنْطَى أَلْنَا لِبِنَائِكُمْ
 وَ مَا أَنْطَى لِهَلَاكِكُمْ. ٩ مَا أُرِيدُ هِيچَ تَنْشَافَ
 إِليَّ بِي رِسَائِلِي أَخَوْفِكُمْ، ١٠ لِأَنَّ بَعْضَ إِيْكَوْلُونِ:
 «رِسَائِلُهُ إِجْبِيلَاتٌ وَ قَوِيَّاتٌ، أَمَّنْ ذَاكَ إِليَّ هَسَّهَ
 أَهْنَا بِي حُضُورِنَا، ضَعِيفٌ وَ كَلَامُهُ حَقِيرٌ.»
 ١١ ذَاكَ إِليَّ حِجَّهَ هِيَ، خَلِ يَعْلَمُ إِليَّ، شِي
 الَّذِي كَلْنَا بِي وَكْتِ غِيَابِنَا بِي الرِّسَائِلِ، بِي وَكْتِ
 الحُضُورِ هَمْ نَعْمَلُهِنَ.

١٢ إِحْتَا مَا نَتَجَزَّاءُ إِسْأَوِي نَفْسِنَا لَوْ إِنْقِيسَ
 نَفْسِنَا مَعَ أَشْخَاصِ إِليَّ يَمِدْحُونُ نَفْسَهُمْ.
 أَمَّنْ ذَاكُولِ إِليَّ يَكْدُرُونُ نَفْسَهُمْ مَعَ بَعْضِ وَ
 يَقْفِيسُونَ نَفْسَهُمْ مَعَ بَعْضِ، هُمَّا مَا يَفْتَهْمُونَ.
 ١٣ أَمَّنْ إِحْتَا مَا رَاحَ نَفْتِيخِرَ أَكْثَرَ مِنَ الأَلْزَمِ، بِلِ
 بِي ذَاكَ المِقْدَارِ إِليَّ الإِلَهِ إِمْعِينَهُ أَلْنَا، ذَاكَ
 مِقْدَارِ إِليَّ يُوْصَلِكُمْ أَنْتُمْ هَمْ. ١٤ إِحْتَا مَا نِتْجَاوُزُ
 حُدُودِنَا، مِحْسَابِ مَا وَصَلْنَاكُمْ. لِأَنَّ إِحْتَا جِنَّا
 أَوَّلِ أَشْخَاصِ إِليَّ إِيْبَالِكُمْ مَعَ إِنجِيلِ الْمَسِيحِ.
 ١٥ إِحْتَا مَا نِتْجَاوُزُ حُدُودِنَا بِي الفَخْرِ، فَخْرُ بِي
 شِي إِليَّ الأَخْرِينِ عَامِلِيَتَهُ. أَمَّنْ أَمَلْنَا هَذَا إِليَّ
 مِثْلَ مَا إِيمَانِكُمْ إِيزِيدُ، خِدْمَتِنَا بَيْنَكُمْ هَمْ إِتْرُودُ،
 ١٦ خَاطِرِ نِكْدَرِ إِنبِشِرِ الإِنْجِيلِ بِي أَرْضِي إِليَّ
 أَبْعَدُ مِنْكُمْ. لِأَنَّ مَا نُرِيدُ نَفْتِيخِرَ بِي عَمَلِ إِليَّ
 صَارِ بِي حُدُودِ شَخْصِ آخَرَ. ١٧ «كَلِمَتِنِ يَفْتِيخِرُ،
 خَلِ يَفْتِيخِرُ بِي الرَّبِّ.» ١٨ لِأَنَّ مَوْ ذَاكَ إِليَّ
 يَمْدَحُ نَفْسَهُ بِنِقْبَلِ، بِلِ ذَاكَ إِليَّ الإِلَهِ يَمْدَحُهُ.

بُولُسُ وَ رُسُلُ كِدْبَهُ

١١ يَا رَيْتَ تَتَّخْمَلُونَ غَبَائِي القَلِيلِ، وَ
 تَحَمَّلْتُونِي! ٢ أَنَا عِنْدِي غَيْرُهُ إِلهِيَّةُ
 عَنكُمْ، لِأَنَّ خِطِيَّتِكُمْ لِفِرْدِ رَيْلِ، يَعْنِي الْمَسِيحِ،
 خَاطِرِ مِثْلِ عَذْرَاءِ طَاهِرَةٍ أَقْدِمَكُمْ إِلَيْهِ. ٣ أَمَّنْ

١٠ وَ ذَاكَ إِليَّ يَجْهَزُ البُذْرَ لِلْفَلَّاحِ وَ الخُبْزِ
 لِلذَّكْلِ، أَمَجَّهْ بِذِكْرِكُمْ وَ يَجْتَرُهُ لِلزَّرْعِ وَ يَزِيدُ
 نَمْرَاتِ صَالِحِيَّتِكُمْ. ١١ بِي ذَاكَ الوَكْتِ مِنْ كِلِ
 جَيْثِ رَاحَ تَبْشَعْنُونَ خَاطِرِ تَكْدُرُونَ بِي أَيِ
 فُرْصِهِ إِتْكَوْنُونَ كَرِيمِينَ، وَ هَذَا كَرَمِكُمْ بِي
 وَاسِطَتِنَا رَاحَ يَنْبِيهِي لِشُكْرِ الإِلَهِ.

١٢ تَقْدِيمِ هِيَ الخِدْمَةُ، مَوْ بِسِ إِتْسِدِّدُ
 إِحْتِيَاجَاتِ مُؤْمِنِي الْمَسِيحِ، بِلِ يَفْبِضُ شُكْرَ
 جَيْثِ للإِلَهِ. ١٣ لِخَاطِرِ الخِدْمَةِ إِليَّ بِي وَاسِطَتِهَا
 أَنْتُمْ أَتَيْدْتُوا نَفْسَكُمْ، ذَاكُولِ رَاحَ يَمَجْدُونَ
 الإِلَهِ مِنْ أَطَاعَتِكُمْ إِليَّ يَتِي مِنْ أَعْتِرَافِكُمْ بِي
 إِنجِيلِ الْمَسِيحِ، وَ كَرَمِ مُشَارِكَتِكُمْ أَلَهُمْ وَ
 لِلْجَمِيعِ، ١٤ ذَاكُولِ جِنِ إِتْكَوْنُ عَلَيْكُمْ نِعْمَةُ الإِلَهِ
 العَظِيمَةِ، بِي رَغْبَةٍ وَ أَشْتِيَاقِ جَيْثِ يَنْدَعُونَ أَلَكُمْ.
 ١٥ الحَمْدُ للإِلَهِ لِخَاطِرِ ذِيحِ الهُدْيَةِ إِليَّ أَيِ كَلَامِ
 مَا يَكْدُرُ يَوْصُفُهَا!

دِفَاعِ بُولُسِ مِنْ خِدْمَتِهِ

١٠ أَنَا، بُولُسُ، ذَاكَ إِليَّ "مِتْوَاضِعِ" بِي
 حُضُورِكُمْ أَمَّنْ "جِسُورِ" وَكْتِ إِليَّ
 بَعِيدِ عَنكُمْ، بِي جِلْمِ وَ حَنَانِ الْمَسِيحِ أَطْلُبُ
 مِنْكُمْ ٢ وَ أَتْرَجَاكُمْ لِأَتَجَبُرُونِي بِي وَكْتِ حُضُورِي
 بِمِمْكَمُ أَسْتَخْدِمُ هِيَ الْجِسَارَةُ وَتَاكُمُ. لِأَنَّ أَنَا نَاوِي
 أَسْتَخْدِمُهَا مَعَ ذَاكُولِ إِليَّ يَفَكْرُونَ إِحْتَا نِمِشِي
 بِي طَرِيقِ بَشْرِي. ٣ لِأَنَّ وَلَوْ نَعِيشُ بِي هِيَ الدُّنْيَا،
 أَمَّنْ مَا نَحَارِبُ بِي صُورِهِ بَشْرِيَّةِ. ٤ جِنِ سِلَاحِ
 حَرْبِنَا مَوْ بَشْرِي، بِلِ بِي سِلَاحِنَا مَوْجُودِهِ قُدْرَةُ
 الإِلَهِ وَ قَادَرِهِ إِتْهُدِمُ الحُصُونِ. ٥ إِحْتَا إِتْهُدِمُ
 الطَّلَايِبِ وَ كِلِ أَفْكَارِ مُتَكَبَّرَتِهِ إِليَّ يُوْكَفِّنُ ضِدَّ
 مَعْرِفَةِ الإِلَهِ وَ إِتْأَسَّرُ كِلِ تَفَكِيرِ خَاطِرِ بِطِيعِ
 الْمَسِيحِ. ٦ لِأَنَّ وَكْتِ إِليَّ إِيمَانِكُمْ يَكْمَلُ بِي
 الْمَسِيحِ، إِحْتَا مُسْتَعِيدِينَ إِتْعَاقِبِ أَيِ مَعَصِيَتِهِ.
 ٧ بَاوَعُوا وَ شَوْفُوا، شَوْفُوا شَنْهِي جِدَامِ
 أَعْيُونِكُمْ. إِذَا وَاحِدِ وَائِقِ أَنَّهُوَ يَكُونُ لِلْمَسِيحِ،

بي صورة خدام طريق الصالحية. هذول نهايتهم
إتكون حسَب أعمالهم.

بولس يتعذَّب

١٦ مرَّه أخرى أگول: لا أحد يفترني غبي.
أمن لو هيچ إتفكرون، إقبولني كشخص غبي،
خاطر أگدر إشوي أفتيخ. ١٧ وكت إلي أنكم
بي ثقة مئوسه من الفخر، ما أنكم مثل ما
الرب إيريدي، بل مثل شخص غبي. ١٨ مئاك إلي
چترين يفتخرون بي طريقه بسريه، أنا هم راح
أفتيخ. ١٩ لا، أنتم الوايد حكيمين، و هيچي هم
إخاطر هي يتحملون الأغبياء بي فرح. ٢٠ لأن
أنتم شخص إلي يستعبدكم، لو يبلعكم، لو
يستغللكم، لو يثحكم عليكم لو يضربكم على
ويوهكم، يتحملونه. ٢١ مع الأسف كون أفر
إلي إحنا چنَّا أضعف من ذاك إلي قادرين على
عمل هيچ أعمال!

لو أحد هيچ يسمَح لنفسه يفتخر بي شي،
أنا هم، أسمح لنفسي أفتخر بي ذاك الشيء،
مرَّه أخرى هم أحيي مثل شخص غبي. ٢٢ هل
هنا عبرانيين؟ أنا هم أكون! هل هنا من بني
إسرائيل؟ أنا هم أكون! هل هنا من نسل
بني إبراهيم؟ أنا هم أكون! ٢٣ هل هنا خدام
المسيح؟ أنا أفضل، أنا اشتغلت بي تعب
أكثر من الجميع، إنسجنت أكثر، إنصرت
أكثر، و أكثر الأوقات واجهت الموت، أحيي
مثل المجانين. ٢٤ جلدوني اليهود خمس مرَّات
أربعين جلدَه ناگسه وحده. ٢٥ ثلث مرَّات
ضربوني بي العصي، مرَّه إنرجمت، ثلث مرَّات
صرت مكسور المَرَكب، كُضيت ليلَه و يوم
بي البحر. ٢٦ دايمًا چنت بي السفر، خطر
الأنهار، خطر الإمسلبيچيه؛ خطر من صوب
قومنا، خطر من صوب الغير يهود؛ خطر بي

أخاف أفكاركم تزلف من الخُلوَص و الطَّهارة
للمسيح، مثل ما الحَيَّة بي حيلته، عَش حوا.
٤ لأن لو أحد آبي عندكم و يعلن ألكم بي
عيسى آخر غير ذاك إلي إحنا علنا بيه، و لو
إنحصلون روح آخر غير ذاك روح إلي حصلنا
عليه، و لو يقبلون إنجيل يختلف عن ذاك إلي
قبلتوه، أنتم حاضرين بي السهولة يتحملونهن.
٥ بي الواقع، ما أظن إلي أنا ناگصني شي
من هذول "كبار الرُّسل". ٦ حتَّى لو أنا ماني
حچاي، ما ناگصني شي بي المعرفه. بي الواقع،
إحنا من كل حيث وضحنالكم بي كل شي.

٧ هل أنا ذنبت إلي لإخاطر هي الذي أرفعكم،
ذللت نفسي، لأن علنت ألكم إنجيل الإله بي
بلاش؟ ٨ أنا نهبت باجي الكليسات بي قبول
المُساعده منهم لإخدمتكم. ٩ وكت إلي چنت
يمكم و چنت محتاج، ما صرت جمل على
چيف أحد، لأن الأخوه الذي من مقاطعة
مقدونية إيوا، سيددوا إحتياجاتي. چا أنا ما
حبيت و ما أحب هم إلي بي أي صوره أصير
جمل على أجتافكم. ١٠ ما طول حق المسيح
بيه، هذ فخري ما راح يضمط بي مناطق
أخاويه. ١١ و ليش؟ لأن وايد ما أحبكم؟ الإله
يدري إلي إشگد أحبكم!

١٢ و أنا أستمر بي هي الشُّغله إلي گايد
أعملها، خاطر أخذ الفرصه من هيچ أشخاص،
أشخاص إلي يردون مع هي الخدمه إلي
عاملينها و يفتخرون بيه، إيساوون نفسهم
معنا.

١٣ لأن هيچ أشخاص، رُسل كذبَه و شواغيل
إمخيلين إلي يظهرون نفسهم بي شكل رُسل
المسيح. ١٤ و هي مو عجيبه، لأن الشيطان
هم يغير نفسه بي شكل ملاك النور. ١٥ چا
ماهي عجيبه إلي خدامه هم يتدلون صورتهم

الشَّيْطَان، خَاطِرِ إِبْذَائِي وَ يَمْنَعِي مِنَ التَّكْبُرِ.
 ٨ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ دَخَلْتَ مِنَ الرَّبِّ إِلَيَّ أَنْخَلِّصْ
 مِنهَا. ٩ أَمَّنْ هُوَ كَيْفِي: «لَطْفِي يَكْفِيكَ، لِأَنَّ
 كَمَالَ قُدْرَتِي تَكْمَلُ بِي الضَّعْفُ.» جَا بِي قَرَحَ
 أَكْثَرَ أَفْتِيخِرِ بِي ضَعْفِي خَاطِرِ قُدْرَةِ الْمَسِيحِ
 تَسْكُنُ عَلَيَّ. ١٠ جَا بِي سَبَبِ الْمَسِيحِ، أَنَا رَاضِي
 بِي الضَّعْفِ، الشَّتَائِمِ، الضُّعُوبَاتِ، الضَّمِيمِ وَ
 الْمَشَاكِلِ وَ الْبَلَاوِي، لِأَنَّ وَكْتَ إِلَيَّ أَكُونُ
 ضَعِيفٌ، بِي ذَاكَ الْوَكْتَ أَكُونُ قَوِيٌّ.

١١ صَرِيتْ غَيًّا! أَنْتُمْ جَبْرَتُونِي بِي هَيَّ. أَنْتُمْ كُونُ
 مِنْ كَبَلِ مَادْحِيَّتِي. لِأَنَّ وَلَوْ أَنَا مَوْ شِي، أَصْلًا
 مَا بِي أَقْلُ مِنْ هِيذُولِ "كُتَابِ الرُّسُلِ". ١٢ نِيشَانُ
 فِرْدِ رَسُولِ حَقِيقِي، ظَهَرَ بَيْنَكُمْ مَعَ فِرْدِ صَبْرٍ
 كَامِلِ، بِي نِيأَشِينِ وَ مُعْجَزَاتِ وَ قَوَّاتِ. ١٣ لِأَنَّ
 بِي شِنْهِي إِنْكَصَرَ وَبَيَّاكُمْ مِنْ بَاجِي الْكَلِيسَاتِ،
 غَيْرِ هَذَا إِلَيَّ أَنَا بِي نَفْسِي مَا جِنْتَ جِمِلَ عَلَيَّ
 أَجْتَاكُمْ؟ سَامْحُونِي لَهِي الْغَلْطَةُ!

١٤ هَسَّهْ جَاهِزْ لِمَرَّةِ الثَّلَاثَةِ أَيَّ لِيْزَارَتِكُمْ. وَ
 مَا أَكُونُ جِمِلَ عَلَيَّ أَجْتَاكُمْ. لِأَنَّ مَا بِي وَرَاءِ
 أُمُوكُمْ، بَلْ أُرِيدُكُمْ أَنْتُمْ. جِنِّ الْأَوْلَادِ مَا هُومُ
 إِمُكْفَلِينَ يَكِدُونُ عَلَيَّ وَ الْوَالِدِينَ، بَلْ الْوَالِدِينَ
 يَكِدُونُ عَلَيَّ أَوْلَادَهُمْ. ١٥ أَنَا بِي قَرَحَ جِثْبِرِ أَصْرُفِ
 عَلَيَّ نُفُوسِكُمْ وَ هَمْ صَرَفْتِ. لَوْ أَنَا أَكْثَرَ أَحْبَبْتُكُمْ،
 هَلْ أَنْتُمْ كُونُ أَقْلُ إِنْجَبُونِي؟

١٦ أَمَّنْ حَتَّى لَوْ تَقْبَلُونُ إِلَيَّ أَنَا مَا جِنْتَ
 جِمِلَ عَلَيَّ أَجْتُوفُكُمْ، لِأَنَّ إِنْكَلُونُ أَنَا جِنْتَ فِرْدِ
 إِمُحْتَلِّ وَ كُونُ بِي شِكْلِ مَتْنَعِ مِنْكُمْ. ١٧ هَلْ بِي
 وَاسِطَةَ ذَاكُولِ إِلَيَّ وَدَيْتُهُمْ عِنْدَكُمْ إِسْتَعْلَيْتُمْ؟
 ١٨ أَنَا طَلَبْتُ مِنْ تِيْتُوسِ إِلَيَّ أَيَّ عِنْدَكُمْ وَ وَدَيْتِ
 أَخُونَا هَمْ مَعَهُ. هَلْ تِيْتُوسِ إِسْتَعْلَيْتُمْ؟ هَلْ إِحْتَا
 هَمْ مَا عَمَلْنَا بِي نَفْسِ الرَّوحِ؟ وَ مَا خِطْبُنَا نَفْسِ
 الْخُطُوتِ؟

١٩ هَلْ لِحْدِ أَهْنَا جِنْتُمْ تَنْصُورُونُ إِلَيَّ نِسْعِي
 نِدَافِعِ مِنْ نَفْسِنَا جِدَامِكُمْ؟ بِي حُضُورِ الْإِلَهِ

الْمَدِينَةِ، خَطَرَ بِي الصَّحْرَاءِ، خَطَرَ بِي الْبَحْرِ؛
 خَطَرَ مِنْ صُوبِ أَخُوهِ الْكَذِبَةِ. ٢٧ بِي الضُّعُوبَةِ
 وَ التَّعَبِ، بِي أَكْثَرَ اللَّيَالِ سَهَرِ، بِي الْيُوعِ وَ
 الْعَطَشِ، أَكْثَرَ الْأُوكَاتِ ضَلَّيْتُ مِنْ دُونَ أَكْلِ،
 شِفِيتِ الْبَرْدِ وَ ضَلَّيْتُ عَرِيَانَ. ٢٨ فُوكِ هِيذَنْ
 كِلْهَنْ، هُمُومِ جَمِيعِ الْكَلِيسَاتِ هَمْ كِلْ يَوْمِ عَلَيَّ
 أَجْتَا بِي وَ يَنْكِنُ عَلَيَّ. ٢٩ يَاهُو إِلَيَّ يَضْعَفُ وَ أَنَا
 مَا أَضْعَفُ؟ يَاهُو إِلَيَّ يِعْتَرُ وَ أَنَا مَا أَحْتَرُ؟

٣٠ لَوْ كُونُ أَفْتِيخِرِ، أَفْتِيخِرِ بِي الْأَشْيَاءِ إِلَيَّ
 يِرَاوُنُ ضَعْفِي. ٣١ الْإِلَهِ، أَبُو الرَّبِّ عَيْسَى، إِلَيَّ
 تَبَارَكَ لِلْأَبَدِ، يَعْرِفُ إِلَيَّ مَا أَجْدَبُ. ٣٢ بِي
 دَمَشَقِ، ذَاكَ وَالِي إِلَيَّ مَلِكِ حَارِثِ جَانِ
 إِمْعِينَهُ، خَطَّ حُرَّاسِ بِي مَدِينَةِ الدَّمَشَقِيِّينَ
 خَاطِرِ يَغْتَقْلُونِي. ٣٣ أَمَّنْ حَطُونِي بِي سَلَهُ، وَ
 نَزَلُونِي مِنْ فِرْدِ شَبَاجِ إِلَيَّ جَانِ بِي طُوقَةِ الْمَدِينَةِ
 وَ شَرِدَتْ مِنْ يَدِهِ.

شوكِ إِلَيَّ بِي جِسْمِ بُولُسِ

١٢ كُونُ أَفْتِيخِرِ؛ وَلَوْ مَا يَحْضُلُ نَفْعِ مِنْ
 ذَاكَ، أَمَّنْ أَنَا أَسْتَمِرُ وَ رَاحَ أَنْكَلِمُ مِنْ
 الرُّؤْيِ وَ مَكْاشِفَاتِ الرَّبِّ. ٢ أَعْرِفُ شَخْصَ إِلَيَّ
 بِي الْمَسِيحِ إِلَيَّ أَرَبِعَمْتَشَ سَنَهُ كَبَلِ إِنْخَطَفِ
 لِسْمَاءِ الثَّلَاثَةِ، مَا أَدْرِي بِي جِسْمِ رَاحِ لِسْمَاءِ
 لَوْ خَارِجِ مِنْ الْجِسْمِ، الْإِلَهِ يَدْرِي. ٣ وَ أَدْرِي
 إِلَيَّ إِنْخَطَفِ إِلَى الْفَرْدُوسِ، بِي الْجِسْمِ لَوْ خَارِجِ
 الْجِسْمِ، الْإِلَهِ يَدْرِي. ٤ وَ يَسْمَعُ أَشْيَاءَ إِلَيَّ مَا
 يَسْؤَلُونُ، إِلَيَّ مَا يَجُوزُ لِلْإِنْسَانِ يَنْكَلِمُ عَنْهِنِ.
 ٥ أَنَا أَفْتِيخِرِ بِي هِيچِ شَخْصِ. أَمَّنْ عَنِي، مَا أَفْتِيخِرِ
 غَيْرِ بِي ضَعْفِي. ٦ حَتَّى لَوْ أُرِيدُ هَمْ أَفْتِيخِرِ، مَا
 أَصِيرُ غَيًّا، لِأَنَّ أَكُولُ الْحَقِيقَةَ. أَمَّنْ أَتَرَا جِ مِنْ
 هَذَا الْعَمَلِ خَاطِرِ أَحَدِ لَا يَظُنُّ أَنَا أَكْثَرَ مِنْ شِي
 إِلَيَّ يَشُوفُهُ بِيهِ وَ يَسْمَعُهُ مَتِّي.

٧ جَا خَاطِرِ عَظْمَةِ هَلْ مَكْاشِفَاتِ لَا يَسْوَوِي
 مَتَّكَبِرِ، خَطُّوا شُوكَهُ بِي جِسْمِي، يَعْنِي طَارِشِ

إلّي عيسى المسيح بيكم؟ غير هيّ إلّي بي الواقع تُرفضون بي هل أمّتحان! ٦ و عندي أمل تُعرفون إلّي إحنا مو مرفضين. ٧ نندعي عند الربّ إلّي لا تُخطون؛ مو لياطر هيّ إلّي إيبن إحنا فايزين بي الأمّتحان، بل لياطر هيّ إلّي أنتم تعملون شي الّذي صحيح، حتّي لو ينشاف إلّي إحنا مرفضين. ٨ لأن إحنا ما نكدر نعمل أى عمل ضد الحقيقه، بل كل شي إلّي نعمله بس يكون لياطر الحقيقه. ٩ لأن كل وكت إلّي إنكون ضعفاء و أنتم أقوىاء، إنكون سبب فرحتنا، و دعانا هذ إلّي أنتم تحيون. ١٠ لهل خاطر، بي غياي أكتيب أنكم هل مطالب خاطر وكت إلّي آيّي عندكم، لا إنجبر إستفيد من أقتداري بي شده، أقتدار إلّي الربّ مُنطيني آياه للبناء و مو للهلاك.

تحيات الأخيره

١١ بي النهايه، يا أخوه، أفرحوا؛ إحيوا؛ سلوا بَعْضُكُمْ؛ كونوا متفقين مع بعض؛ و عيشوا بي السلام، إلّي إله المحبّه و السلام راح يكون معكم. ١٢ سلموا بَعْضُكُمْ بي بوسه مقدّسه. ١٣ جميع مؤمنين المسيح، يسلمون عليكم. ١٤ نعمه الربّ عيسى المسيح، محبّه الإله و شراكة روح القدس إنكون معكم كلّمكم.

چنّا نچي بي المسيح، و يا أعزاء كل شي إلّي نعمله، لينانكم. ٢٠ لأن أخاف بلكه وكت إلّي آيّي عندكم لا ألكاكم مثل ما أتمنّي، و أنتم لا تلغوني مثل ما يتمنّون، بلكه بينكم أكو جدل، حسد، غضب، خصومه، نهمه، غيبه، تكبر و من دون نظام. ٢١ أخاف وكت إلّي آيّي لزيارتكم مرّه أخرى، الإله يجعلني متواضع بي حضوركم، چثرين إلّي ذائبن بي الماضي و مو تائبين من النجاسه، و الرّثاء و وناسيتهم، أحزن عليهم.

تحذيرات الأخيره

١٣ هيّ ثالث مرّه إلّي آيّي لزيارتكم. «بي شهادة أثنين لو ئلت شواهد، راح يثبت أى أمر.» ٢٢ أنا بي زيارتي الثّانيه، حدّرت أشخاص إلّي گبل چانوا ذائبن، و حدّرت الباجيه هم، و هسه هم بي غياي مرّه أخرى أحذرهم وكت إلّي آيّي، ما راح أعديها عليهم. ٢٣ لأن أنتم تردون دليل عن هيّ إلّي المسيح يتكلم بيه، هو ماهو ضعيف جدّامكم، بل بينانكم يكون قوي. ٢٤ لأن هوّ إنصلب بي الضّعف، أمن يعيش بي قدره الإله. بي هل شيكل، إحنا هم ضعفاء بيه، أمن جدّامكم راح إنعيش معّه بي قدره الربّ. ٥ جربوا نفسكم خاطر إنشوفون هل أنتم بي الإيمان لو لا. أمّحنوا نفسكم. هل ما تدركون